

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

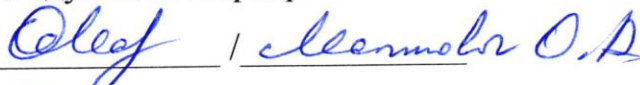
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине «**Зарубежная литература (первый иностранный язык)**»

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой


«23» май 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- способностью применять теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
ОК-6	Педагогика	Введение в языкознание, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, Основы науки о языке, Переводоведение, Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение второго иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание	Педагогическая практика (воспитательная), Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика
СК-1		Анализ текста второго иностранного языка, Анализ текста первого иностранного языка, Введение в межкультурную коммуникацию, Введение в языкознание, Второй иностранный язык в коммуникации, Второй иностранный язык:	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, Преддипломная практика

		<p>ретроспективный аспект, Грамматика в ситуациях, Грамматика в ситуациях (второй иностранный язык), Деловой второй иностранный язык, Деловой первый иностранный язык, Древние языки, Зарубежная литература (второй иностранный язык), Зарубежная литература (первый иностранный язык), История второго иностранного языка, История и культура страны изучаемого 1 языка, История и культура страны изучаемого 2 языка, История первого иностранного языка, Классические языки, Лексикология второго иностранного языка, Лексикология первого иностранного языка, Лингвокультурология эмоций, Межкультурная коммуникация, Нормы письменной речи, Основы науки о языке, Первый иностранный язык в коммуникации, Первый иностранный язык: ретроспективный аспект, Переводоведение, Практикум по русскому языку, Практическая грамматика второго иностранного языка, Практическая грамматика первого иностранного языка, Практическая фонетика, Практический курс второго иностранного языка 1, Практический курс второго иностранного языка 2, Практический курс</p>	
--	--	--	--

		<p>первого иностранного языка, Русский язык, Ситуативная грамматика второго иностранного языка, Ситуативная грамматика первого иностранного языка, Современные теории и методы обучения второму иностранному языку, Современные теории и методы обучения первому иностранному языку, Современные технологии обучения второму иностранному языку, Современные технологии обучения первому иностранному языку, Современный русский язык, Социолингвистический анализ художественного текста (второй иностранный язык), Социолингвистический анализ художественного текста (первый иностранный язык), Стилистика второго иностранного языка, Стилистика первого иностранного языка, Страноведение и лингвострановедение (первый иностранный язык), Страноведение и лингвострановедение второго иностранного языка, Теоретическая грамматика второго иностранного языка, Теоретическая грамматика первого иностранного языка, Теория и практика перевода, Языкознание</p>	
--	--	---	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	Периодизация литературного процесса	ОК-6, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – периодизацию литературы Китая с точек зрения отечественных и зарубежных литературоведов; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – описать своеобразие китайской мифологии и выделить ряд её отличий от мифологий стран Европы; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями об основных философских школах Древнего Китая;
2	Литература древнего Китая	ОК-6, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – историю создания, композиционные особенности и значение Шицзина в китайской литературе; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – описать значение Великого китайского пятикнижия; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями о девяти Великих книгах Древнего Китая;
3	Первые индивидуальные поэты Китая	ОК-6, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – краткую биографию и особенности поэзии первых индивидуальных поэтов Китая;
4	Древние литературные памятники	ОК-6, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – основные китайские древние литературные памятники; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – описать исторические условия Средневековья и Возрождения в Китае; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенностями поэзии эпох Тан и Сун;
5	Эпоха средневековья и Возрождения в китайской литературе	ОК-6, СК-1	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – исторические условия формирования юаньской драмы; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – представлениями об особенностях повествовательной

			прозы эпохи Мин;
6	Литература эпохи Цин	ОК-6, СК-1	знать: – особенности развития литературы в эпоху Цин; владеть: – знаниями об авторах, сюжетах, основных персонажах четырех Великих романов Китая и их значении для китайской литературы;
7	Литература 1911-1949 гг.	ОК-6, СК-1	знать: – особенности развития китайской литературы в начале-середине XX века; владеть: – знаниями об основных направлениях поэзии и прозы XX века в Китае;
8	Литература 1949-1976 гг.	ОК-6, СК-1	знать: – основные этапы развития литературы Китая периода становления Коммунистической партии Китая и Культурной революции;
9	Литература 1976-2004 гг.	ОК-6, СК-1	знать: – особенности литературы Китая после Культурной революции по настоящее время; владеть: – знаниями о современной китайской поэзии и прозе;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
ОК-6	Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития. Умеет осуществлять самонаблюдение в	Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования. Осуществляет обоснование программы	Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей. Владеет способностью модифицировать программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными), в которых протекают процессы

	<p>профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию. Обладает опытом разработки программы самообразования.</p>	<p>профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования.</p>	<p>обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии.</p>
СК-1	<p>Имеет представление об основных средствах и приемах эффективного речевого взаимодействия, используемых в учебно-воспитательном процессе, о необходимости учёта различных контекстов (социальных, культурных, национальных) в профессиональной коммуникации, способен оценивать учебные материалы с точки зрения коммуникативных качеств речи, обуславливающих их восприятие обучаемыми. Имеет представление о базовых лингвистических концепциях, знает ключевые терминопонятия, способен к самостоятельному подбору учебных материалов для учебного процесса с точки зрения его эффективности, работе с лексикографически</p>	<p>Демонстрирует глубокие знания и теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семанτικο-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ, имеет представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей</p>	<p>Предлагает собственный подход к отбору учебных материалов с учетом коммуникативных качеств речи, обеспечивающих наилучшее их восприятие обучаемыми, моделирует различные контексты (социальные, культурные, национальные) учебно-воспитательного процесса и определяет наиболее эффективные стратегии профессиональной коммуникации в них. Способен к критическому анализу существующих лингвистических концепций, отбору учебного материала, эффективного для процесса обучения. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме. Способен разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях по четко заданному алгоритму действий. Имеет теоретические представления о терминоаппарате лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семанτικο-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ; имеет</p>

	<p>ми источниками. Имеет теоретические представления о средствах и методах профессиональной деятельности учителя. Демонстрирует глубокие знания о терминологии лингвистики, функциях языка, основных подходах, методах, приемах к изучению предмета исследования. Способен выявлять основные семантико-стилистические особенности текста и осуществлять его концептуальный анализ. Имеет теоретические представления основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях». Самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их</p>	<p>различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях.</p>	<p>представление об основных коммуникативных стратегиях и тактиках. Способен объяснять основные приемы анализа лексической и грамматической семантики. Демонстрирует глубокие знания теоретических основ обучения иностранным языкам: называет представителей различных научных школ, оперирует специальной научной терминологией, имеет научные представления о сущности понятия «учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях», самостоятельно дает сравнительную характеристику современным и традиционным методам и технологиям, выделяет их преимущества и недостатки. Способен творчески подойти к разработке учебных программ базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях. Способен самостоятельно разработать учебную программу применительно к существующим условиям и реализовать ее с помощью различных методов.</p>
--	---	---	--

	преимущества и недостатки. Способен разрабатывать по образцу новые учебные материалы по определенной теме.		
--	---	--	--

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Освоение теоретического курса	20	ОК-6, СК-1	3
2	Работа на практических занятиях	20	ОК-6, СК-1	3
3	СРС	20	ОК-6, СК-1	3
4	Экзамен	40	ОК-6, СК-1	3

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

- «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
- «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
- «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.
- «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Освоение теоретического курса
2. Работа на практических занятиях
3. СРС
4. Экзамен